

ПРОТОКОЛ

№ 12

гр. Малко Търново, 23.04.2024 г.

РАЙОНЕН СЪД – МАЛКО ТЪРНОВО, I НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ,
в публично заседание на двадесет и трети април през две хиляди двадесет и четвърта година в следния състав:

Председател: ЧАНКО П. ПЕТКОВ

при участието на секретаря Дора Ж. Папуджикова
и прокурора Щ. В. Д.

Сложи за разглеждане докладваното от ЧАНКО П. ПЕТКОВ Наказателно
дело от общ характер № 20242140200031 по описа за 2024 година.

На именното повикване в 12:20 часа се явиха:

За Районна прокуратура – Бургас се явява прокурор Щ. Д..

Подсъдимият Абделкадер Н. А. (А. Н. А.) се явява лично, доведен от ОД
„Охрана“ - Бургас.

Явява се адв. Д. С. – служебен защитник на обвиняемия от ДП.

Явява се преводач М. М..

СЪДЪТ като взе предвид, че обвиняемият е чужд гражданин и не владее
български език, намира, че по по делото следва да бъде назначен преводач,
който да превежда от български на арабски език и от арабски на български
език.

АДВ. С.: Съгласен съм да назначите М. М. за преводач.

СЪДЪТ с оглед обстоятелството, че обвиняемият е чужденец и не
разбира български език

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА М. М. за преводач по делото, която да извърши превод
от арабски на български език и обратно, като определя възнаграждение в
размер на 70 лв. (седемдесет лева), платими от бюджета на съда.

Снема самоличността на преводача:

М. И. М., ЕГН: *****, с адрес: обл. Б., обл. Б. , общ. Б., ж. к. ”М.
р.” № **, вх. 1, ет. 4, ап. 22, преводач от арабски език на български език и
обратно.

СЪДЪТ разяснява на преводача наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 НК.

Преводачът обещава да даде точен и верен превод.

ПРОКУРОРЪТ: Моля да бъде даден ход на делото.

АДВ. С.: Да се даде ход на делото.

ПОДСЪДИМИЯТ А. (чрез преводача): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО:

Снема самоличността на подсъдимия (чрез преводача):

Абделкадер Н. А. (А. Н. А.), роден на ***** г. в гр. Д. Е., Сирия, сирийски гражданин, без документ за самоличност, образование – основно, женен, месторабота – общ работник, неосъждан.

ПРОКУРОРЪТ: Постигнахме споразумение за решаване на делото с подсъдимият Абделкадер Н. А. (А. Н. А.) и неговият защитник адв С. за прекратяване на наказателното производство, чрез споразумение на осн. чл. 381 и сл. от НПК. Според постигнатото споразумение подсъдимия Абделкадер Н. А. се признава за виновен в умишлено извършване на престъпление по чл. 279, ал. 1 от НК, а именно в това, че:

На 15.04.2024 г., в района на 48 гранична пирамида/42 кол, в землището на с. Бръшлян, община Малко Търново, област Бургас, в зоната за отговорност на ГПУ Малко Търново, влязъл през границата на страната от Република Турция в Република България, без разрешение на надлежните органи на властта и не през определените за това места - престъпление по чл. 279, ал.1 от НК

Деянито е извършено виновно при форма на вина пряк умисъл.

С престъплението не са причинени съставомерни имуществени вреди.

На основание чл. 279, ал. 1 вр. чл. 55, ал.1, т.1 от НК на А. Н. А. /А. Н. А./ да бъде наложено наказание лишаване от свобода за срок от ДЕСЕТ МЕСЕЦА, чието изпълнение на основание чл. 66, ал. 1 от НК да бъде отложено за срок от ТРИ ГОДИНИ.

На основание чл.279, ал.1 вр. чл.55, ал.2 вр. чл.55, ал.1, т.1 от НК на А. Н. А. /А. Н. А./, се налага наказание глоба в размер на 500 (петстотин лева).

Разноски по досъдебното производство не са направени.

Веществени доказателства по досъдебното производство не са приобщавани.

Удовлетворени от споразумението, страните го подписват.

ПРОКУРОР:
(Щ. Д.)

ЗАЩИТНИК:
(адв. Д. С.)

ПОДСЪДИМ:
(Абд елкадер Н. А.
/А. N. А.)

ПРЕВОДАЧ:
(М. М.)

ПОДСЪДИМИЯТ А.: Заявявам, че съм съгласен с така постигнатото споразумение и декларирам, че се отказвам от съдебно разглеждане на делото по общия ред.

Заявявам, че съм наясно с наложената ми глоба в размер на 500 лв. (петстотин лева).

ПОДСЪДИМ:
(Абд елкадер Н. А.
/А. N. А.)

АДВ. С.: Постигнали сме споразумение с представителя на РП – Бургас. Същото не противоречи на закона и морала, подписано е от моя подзащитен доброволно, същият е запознат с него, наясно е с правните последици. Съгласен съм със споразумението и условията, които предлага прокуратурата и моля да го одобрите, като непротиворечащо на закона и морала.

ПОДСЪДИМИЯТ А. (чрез преводача): Разбирам обвинението, същото ми беше прочетено и преведено от български на арабски език. Признавам се за виновен по повдигнатото ми обвинение. Разбирам последиците от споразумението. Наясно съм с наложеното наказание, което следва да изтърпя. Споразумението подписах доброволно. Заявявам, че се отказвам от разглеждане на делото по общия ред. Наясно съм, че споразумението има характер на влязла в сила присъда. Съжалявам за извършеното.

СЪДЪТ, като разгледа сключеното между страните споразумение за решаване на делото намери, че същото не противоречи на закона и морала, поради което на осн. чл. 384, във вр. чл. 381 и сл. НПК,

ОПРЕДЕЛИ:
ОДОБРЯВА

СПОРАЗУМЕНИЕ:

за решаване на наказателното производство по БП № 1 5/2024 год. по

описа на ГПУ - Малко Търново, Пор № 5969/2024 г. на БРП, постигнато между РП – Бургас, представлявана от прокурор Щ. Д., подсъдимият Абделкадер Н. А. (А. Н. А.) и неговия защитник адв. Д. С., с участието на преводач М. М., с което подсъдимият Абделкадер Н. А. (А. Н. А.), роден на ***** г. в гр. Д. Е., Сирия, сирийски гражданин, без документ за самоличност, образование – основно, женен, месторабота – общ работник, неосъждан, се ПРИЗНАВА за виновен в умишлено извършване на престъпление по чл. 279, ал. 1 от НК, а именно в това, че:

На 15.04.2024г., в района на 48 гранична пирамида/42 кол, в землището на с. Бръшлян, община Малко Търново, област Бургас, в зоната за отговорност на ГПУ Малко Търново, влязъл през границата на страната от Република Турция в Република България, без разрешение на надлежните органи на властта и не през определените за това места - **престъпление по чл. 279, ал.1 от НК**

Деянието е извършено от подсъдимия Абделкадер Н. А. (А. Н. А.) виновно при форма на вината пряк умисъл.

ОСЪЖДА на основание **чл. 279, ал. 1 вр. чл. 55, ал.1, т.1 от НК** подсъдимият Абделкадер Н. А. (А. Н. А.) на наказание **ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА** за срок от **ДЕСЕТ МЕСЕЦА**, чието изпълнение на осн. чл. 66, ал. 1 от НК **ОТЛАГА** за срок от **ТРИ ГОДИНИ**.

На основание **чл. 279, ал. 1 вр. чл. 55, ал. вр. чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК** налага наказание **ГЛОБА** на **А. Н. А. /А. Н. А./** в размер на **500 (петстотин лева)**.

Разноски по досъдебното производство не са направени.

Веществени доказателства по досъдебното производство не са приобщавани.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО е окончателно и не подлежи на обжалване или протест.

На осн. чл. 24, ал. 3 от НПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРЕКРАТЯВА наказателното производство по НОХД № 31 / 2024 г.

ПОДСЪДИМИЯТ А. (чрез преводача): Заявявам, че в настоящето съдебно производство текста на окончателно вписаното в протокола споразумение ми бе преведено от български език на арабски език, както и постановеното от съда определение за прекратяване на наказателното производство. Не желая писмен превод на документите.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 12:40 ч.

Съдия при Районен съд – Малко Търново: _____

Секретар: _____